NEWSLETTER
SEPTEMBER 2022

GINETEX APP MEIN PFLEGEETIKETT

EU DIGITALER PRODUKTE PASS

GINETEX SWITZERLAND – GENERALVERSAMMLUNG 2022

ISO 3758 REVISION DER NORM

GINETEX INTERN

INTERNATIONALE VORSCHRIFTEN

EIN PAAR ANEKDOTEN UND TIPPS

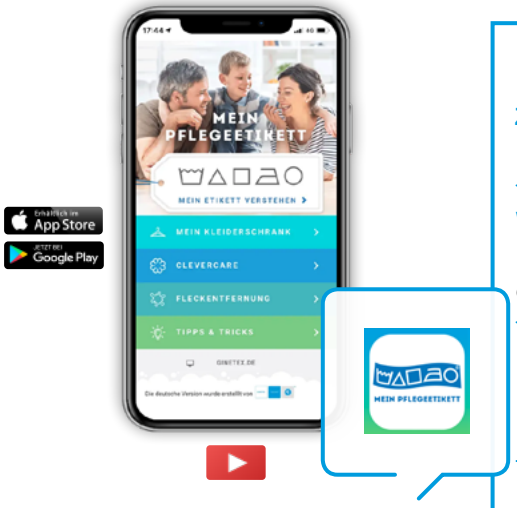
GINETEX hilft dem Endverbraucher Textilpflege besser zu verstehen.

GINETEX CONSUMMER APP MEIN PFLEGEETIKETT

MEIN PFLEGEETTIKET – die mobile Anwendung, die den Verbrauchern hilft, ihre Textilien richtig zu pflegen. Am 19. Mai 2022 kündigte **GINETEX** die Einführung von drei neuen Sprachversionen der App MY CARE LABEL Anwendung an: Italienisch, Spanisch und Deutsch.

Gemäss einer IPSOS Studie halten 82 % der Europäerinnen und Europäer die Pflegeetikette für nützlich, wissen aber nicht immer, wie sie zu interpretieren. Über eine mobile App bietet „MEIN PFLEGEETIKETT“ den Verbraucherinnen ein Tool, mit dem sie umfassende Ratschläge für die richtige Pflege ihrer Wäsche abrufen können – und zwar auf Knopfdruck!

„Aufbauend auf dem Erfolg der französischen und englischen Sprachversionen wollte **GINETEX** MEIN PFLEGEETTIKET mehr Nutzern auf der ganzen Welt zugänglich machen. Diese mobile, intuitive und benutzerfreundliche Anwendung soll Zugang zu all den nützlichen Ratschlägen und Tipps



ermöglichen, um die Kleidung richtig zu pflegen und deren Lebensdauer zu verlängern. Dies ist umso wichtiger, als Verbraucherinnen und Verbraucher heute in zunehmendem Masse Umwelt bewusster sind.“

Die **GINETEX** App ist überall abrufbar und gratis. Für Sie, Ihre Konsumentinnen und Konsumenten!

→ Mehr Information www.ginetex.net

EIN ECHTER TEXTILPFLEGE-WERKZEUGKASTEN MIT 5 FUNKTIONEN

Wie man die Etikette liest: Bildet Ihre Plegeetikette nach, um die Interpretation der Symbole zu erleichtern.

Ratschläge und Tipps: Gibt dem Verbraucher Ratschläge und Tipps für die Pflege ihrer Textilien.

Fleckentfernung: Viele Tipps, um alle Arten von Flecken aus verschiedensten Materialien zu entfernen.

clevercare.info: Vermittelt einfache, umweltfreundliche Massnahmen zur Textilpflege und zum Schutz der Umwelt.

Mein Kleiderschrank: Bringt Ihre Kleider auf Ihr Smartphone.

© GINETEX SWITZERLAND THE NATIONAL ASSOCIATION FOR TEXTILE CARE LABELLING

Die ISO Arbeitsgruppe hat die technische Überarbeitung aktualisiert.

ISO 3758 REVISION DER NORM

Zur Erinnerung: Die Arbeitsgruppe 12 des ISO TC38/SC2 ist dabei, die technische Überarbeitung der Norm ISO 3758 „Textilien – Pflegekennzeichnungs-Code auf der Basis von Symbolen“ abzuschliessen. Vom 20. Dezember 2021 bis zum 14. März 2022 war die Norm in der DIS-Phase.

In der darauf folgenden Phase der Überarbeitung fanden zwischen Mai und Juni 2022 zwei Sitzungen statt, um die von den internationalen Experten vorgebrachten Kommentare zu erörtern und einige Ausnahmen zu verhandeln. Sobald die neue Fassung verabschiedet worden ist, wird diese, nun vierte Ausgabe der Norm, die dritte Ausgabe (ISO 3758:2012) aufheben und ersetzen.

EU – Demnächst: ein digitaler Pass für Textilerzeugnisse.

EU DIGITALER PRODUKTE PASS

Die europäische Kommission plant die Lancierung eines digitalen Produktepasses (DPP) im Einklang mit ihrem Ziel, eine Kreislaufwirtschaft zu verfolgen. In ihrer Strategie für nachhaltige und kreislauffähige Textilien hat die Kommission den Wunsch geäussert, einen digitalen Pass für Textilprodukte einzuführen.

Ziel dieses Instruments ist es, Produktdaten aus der gesamten Lieferkette zu sammeln und sie anschliessend mit allen Akteuren der Wertschöpfungskette zu teilen, so dass die Akteure (Hersteller, Lieferanten, Händler) – einschliesslich der Verbraucher – Zugang zu Informationen über die zur Herstellung verwendeten Materialien und deren Umweltauswirkungen erhalten.

Was wird in diesem Pass aufgelistet? In der Textilindustrie wird der digitale Produktpass Zugang zu verbindlichen Informationen über die Kreislauffähigkeit der Produkte und andere wichtige Umweltaspekte ermöglichen. Er könnte z. B. bedenkliche Stoffe, Informationen über die Reparatur oder die Faserzusammensetzung des Produkts enthalten.

Auf dem Weg zu neuen Kennzeichnungsvorschriften? Aus Gründen der Kohärenz plant die EU-Kommission eine Überarbeitung der Verordnung 1007/2011 über die Kennzeichnung von Textilien. Nach der jetzigen Verordnung ist das einzige obligatorische Merkmal des Produkts seine Faserzusammensetzung. Die Kommission wird daher wahrscheinlich auch andere Informationen einbeziehen, wie z. B. Parameter zur Haltbarkeit und Kreislauffähigkeit, die Grösse oder sogar den Herstellungsort („Made in“).

Aktualisierung von gültigen Verordnungen.

INTERNATIONALE VORSCHRIFTEN

FRANKREICH

Veröffentlichung des Dekrets 13, I: Verbot der Verwendung bestimmter umweltbezogener Angaben

Seit dem 1. Mai 2022 ist es verboten, ein neues Produkt oder eine Verpackung, die für Verbraucher bestimmt ist, mit den Worten „biologisch abbaubar“, „umweltfreundlich“ oder einer anderen gleichwertigen umweltbezogenen Angabe zu versehen (Artikel R541 - 223 des Umweltgesetzes). Ein Verbot, das sich aus dem AGEC-Gesetz ergibt.

BITTE BEACHTEN: Die Arbeiten zur Aktualisierung des praktischen Leitfadens für umweltbezogene Angaben sind noch im Gange. In der neuen Fassung des Leitfadens werden „gleichwertige Umweltangaben“ aufgeführt.

Zeitrahmen für den Abbau der Bestände: Für Produkte/Verpackungen, die vor dem 30. April 2022 hergestellt oder importiert wurden, gilt eine Aufbrauchfrist bis zum 01.01.2023.

FRANKREICH

AGEC GESETZ – Erweiterte Herstellerverantwortung (EPR): Übereinstimmende Einhaltungsfristen

Das Ministerium bestätigte seine grundsätzliche Zustimmung zur Anwendung einer Toleranzpolitik hinsichtlich der gemeinsamen Umsetzung von Sortierinformationen für die

EPR für Haushaltsverpackungen und andere EPR für die Industrie. Dadurch können Produkte, die sowohl der EPR für Verpackungen als auch einer anderen EPR für Produkte unterliegen, das Datum der letzten Info-Sortiervalidierung als Ausgangspunkt für ihren Zeitraum der Konformität verwenden.

ERINNERUNG AN DIE ABLAUFZEITEN DER LAGERBESTÄNDE FÜR VERMARKTER

HAUSHALTSVERPACKUNGSINDUSTRIE (CITÉO, LEKKO, ADELPHE): 1 Jahr ab 9. September 2021, wobei für Verpackungen, die vor diesem Datum hergestellt oder importiert wurden, eine zusätzliche Frist von 6 Monaten gilt, d. h. bis zum 8. März 2023

TEXTILBEKLEIDUNGS-, LEINEN- UND SCHUHINDUSTRIE (RE-FASHION): 1 Jahr ab 1. Februar 2022, wobei für Produkte, die vor diesem Datum hergestellt oder eingeführt wurden, ein zusätzlicher Zeitraum von 6 Monaten gilt, d. h. bis zum 1. August 2023.

GROSSBRITANNIEN
Die neue Kunststoffverpackungssteuer (PPT)

Ab dem 1. April 2022 wird eine Kunststoffverpackungssteuer auf im Vereinigten Königreich hergestellten oder in das Vereinigte Königreich eingeführten Kunststoffverpackungen erhoben, wenn sie nicht mindestens 30 % recycelten Kunststoff enthalten. Kunststoffverpackungen sind Verpackungen, die nach Gewicht überwiegend aus Kunststoff bestehen.

Sie gilt nicht für Kunststoffverpackungen, die mindestens 30 % recycelten Kunststoff enthalten oder für Verpackungen, die nicht überwiegend aus Kunststoff bestehen (Papier, Pappe usw.). Importierte Kunststoffverpackungen sind steuerpflichtig, unabhängig davon, ob sie gefüllt oder ungefüllt sind.

Ziel der Steuer ist es, einen klaren ökologischen Anreiz für Unternehmen zu schaffen, bei der Herstellung von Kunststoffverpackungen recycelten Kunststoff zu verwenden, was zu einer grösseren Nachfrage nach diesem Material führen wird. Dies wiederum wird zu einer verstärkten Wiederverwertung und Sammlung von Kunststoffabfällen führen, so dass diese nicht mehr auf Deponien oder in Verbrennungsanlagen landen.

→ Mehr Information www.gov.uk

GROSSBRITANNIEN
Neue Massnahmen zur Erleichterung UKCA-Markenanmeldung für Unternehmen

Die Regierung hat Änderungen angekündigt, die es einfacher machen sollen, das neue „UK Conformity Assessed (UKCA)-Zeichen“ auf Produkte anzuwenden, die im Vereinigten Königreich in Verkehr gebracht werden.

Zur Erinnerung: Das UKCA-Zeichen ist für bestimmte Produkte obligatorisch und zeigt an, dass die Waren den nationalen Sicherheitsvorschriften entsprechen. Nach dem Brexit haben die Unternehmen bis zum 1. Januar 2023 Zeit, das neue Zeichen zu verwenden, das die CE-Kennzeichnung der EU ersetzt. Laut der Ankündigung vom 20. Juni 2022 sind die neuen Massnahmen:

- Verringerung der Kosten für erneute Prüfungen, indem die von EU-Konformitätsbewertungsstellen vor Ende 2022 ausgestellten Zertifikate als Grundlage für die UKCA Kennzeichnung verwendet werden können,
- Abschaffung der Notwendigkeit einer Neuetikettierung von Produkten, indem bestehende Waren, die vor Januar 2023 eingeführt werden, so behandelt werden, als seien sie bereits auf dem britischen Markt in Verkehr gebracht worden,
- Klarstellung, dass importierte Ersatzteile, die bereits auf dem britischen Markt befindliche Waren reparieren oder ersetzen, dieselben Anforderungen erfüllen müssen wie die vorhandenen Waren selbst,
- Die UKCA-Kennzeichnung und andere wichtige Angaben können bis zum 31. Dezember 2025 mittels eines Aufklebers angebracht werden oder durch Begleitpapiere.

→ Mehr Information www.export.org.uk

VIETNAM
Die Regierung kündigt neue Etikettierungsvorschriften an

Ab dem 15. Februar 2022 müssen Vermarkter und insbesondere Textilerzeugnisse neue Etikettierungsvorschriften einhalten. Vietnam hat den Erlass Nr. 111/2021/ND-CP verabschiedet, der den Erlass Nr. 43/2017/ND-CP über Produktkennzeichnungsvorschriften ändert. Seit dem Inkrafttreten des Erlasses am 15. Februar 2022 gelten in Vietnam neue Anforderungen an die Produktkennzeichnung. Die neuen Vorschriften legen neue Anforderungen für alle in Vietnam in Verkehr gebrachten Waren fest.

Von nun an müssen die Etiketten von Textilerzeugnissen folgende Informationen enthalten: den Namen der Ware, die Kontaktdaten des Herstellers/des Vermarkters und den Ursprung der Ware durch Anbringen der „Made in“-Etikette. Gemäss Eintrag 25 des Anhangs I des oben genannten Dekrets sind auf den Etiketten von Textilerzeugnissen folgende zusätzliche Informationen erforderlich: Zusammensetzung, technische Merkmale, Warnhinweise, Pflegehinweise und Produktionsjahr.

Der Erlass sieht vor, dass diese Informationen in vietnamesischer Sprache angebracht werden müssen. Die Vermarkter in der Textilindustrie müssen daher sicherstellen, dass sie diese Etikettierungsvorschriften einhalten, wenn sie ihre Produkte im vietnamesischen Hoheitsgebiet vermarkten.

UKFT lanciert eine neue Kampagne.

Das Nationale Komitee von **GINETEX** im Vereinigten Königreich, UKFT, startet mit Unterstützung des Ministeriums für internationalen Handel (DIT), dem Scottish Development International (SDI), The Clothworkers' Company und Campaign for Wool eine neue Kampagne, um die Innovation, das Erbe und die Nachhaltigkeit der britischen Textilindustrie zu präsentieren.

Das Vereinigte Königreich befindet sich auf einem ehrgeizigen Weg zu einem Kreislaufsystem für Mode und Textilien. Industrie und Forscher entwickeln gemeinsam Innovationen und überschreiten Grenzen, um eine für Erde und Mensch positive Zukunft zu schaffen. Die Kampagne konzentriert sich auf fünf Schlüsselthemen: Nachhaltigkeit, Langlebigkeit, Kreativität, Authentizität und Innovation.

→ Mehr Information www.youtube.com

Ein neues Labor in Deutschland, das GINETEX unterstützt.

GINETEX begrüsst TÜV SÜD Product Service GmbH als neues unterstützendes Labor in Deutschland.

TÜV SÜD ermöglicht Herstellern, Händlern und Marken, die unterschiedlichen internationalen Vorschriften zu Gefahrstoffen, Sicherheit und Kennzeichnungspflichten zu entschlüsseln.

→ Mehr Information www.tuvsud.com

→ Unterstützende Labors www.ginetex.ch

GINETEX in der Slowakei: Neue Leitung der VÚTCH-CHEMITEX.

Der neue CEO Pavol Kopecny hat die Nachfolge von Jozef Sestak am 1. Dezember 2021 angetreten. Jozef Sestak leistete grossartige Arbeit bei der Bereitstellung der **GINETEX** Textilpflegesymbolen und technischer Unterstützung für slowakische Unternehmen. **GINETEX** bedankt sich bei ihm für seinen Einsatz.

Jozef Sestak hat sich pensionieren lassen, unterstützt Pavol Kopecny jedoch für weitere 12 Monate. Pavol Kopecny bringt Erfahrung aus einem der Fortune 1000-Unternehmen in den USA sowie Erfahrung in Europa als Unternehmensberater für viele lokale und globale Organisationen mit.

→ Mehr Information www.vutch.sk

→ Länderorganisationen www.ginetex.ch

MÖCHTEN SIE MEHR DARÜBER ERFAHREN, wie Sie Ihre Textilien pflegen und länger erhalten können? Hier finden Sie einige Informationen, die Sie mit Ihren Konsumentinnen und Konsumenten teilen können ...

Ihr Badeanzug: der wahre Urlaubsstar! Tipps und Tricks.

Obwohl unser Badekleid ein unverzichtbares Kleidungsstück für den Sommer ist, wird es durch uns stark strapaziert! Von Chlor über Salz bis hin zu Öl und Sonnencreme – es muss eine ganze Reihe von Behandlungen über sich ergehen lassen, die seine Lebensdauer erheblich verkürzen, wenn man es nicht richtig pflegt.

DER WICHTIGE SPÜLSCHRITT: Um Ihren Badeanzug zu schützen, sollten Sie ihn nach jedem Gebrauch mit kaltem Wasser ausspülen! Dies ist wichtig, um Salz- oder Chlorrückstände zu entfernen, die das Gewebe mit der Zeit angreifen können.

EIN PAAR ANEKDOTEN UND TIPPS

Aber wie genau sollte man seine Badehose pflegen, wenn man über viele Saisons wieder tragen möchte?

+ Spülen Sie Ihren Badeanzug nach jedem Gebrauch in klarem Wasser aus.
+ Wringen Sie Ihren Badeanzug nicht mit der Hand aus, um die Fasern zu schonen.
+ Schauen Sie sich die Pflegeetikette an, um sicherzustellen, dass der Badeanzg maschinell gewaschen werden kann.
+ Waschen Sie lieber von Hand oder im Feinwaschgang.
+ Verwenden Sie Spezialwaschmittel für empfindliche Stoffe.
+ Geben Sie Flüssigwaschmittel/Spülmittel direkt auf einen Sonnencremefleck und reiben sie ihn dann vorsichtig ab.

GINETEX Switzerland – Generalversammlung 2022.

Die diesjährige Generalversammlung wurde gemäss Statuten auf schriftlichem Weg durchgeführt.

Der Jahresbericht 2021 und die revidierte Jahresrechnung 2021 sind mittels schriftlicher Abstimmung per 31. Mai 2022 genehmigt worden. Dem Vorstand und der Geschäftsführung wurde Décharge erteilt. Eine PDF-Version des Jahresberichts kann per Mail auf der Geschäftsstelle bestellt werden. Die Revisionsstelle, Budliger Treuhand AG, wurde für 2022 bestätigt.

Das Budget 2023 wurde durch die Generalversammlung genehmigt. Die Mitgliederbeiträge, die Benützergebühren sowie die Abgaben auf Etiketten bleiben 2023 unverändert.

Der Vorstand. Bei den Vorstandsmitgliedern gab es gewichtige Änderungen. Sandra Sapušek, Coop Genossenschaft, hat nach 17-jähriger Vorstandsarbeit ihre Demission eingereicht. An dieser Stelle bedankt sich der Präsident, der gesamte Vorstand und auch die Geschäftsführung herzlichst für ihre geleisteten Dienste. Ihre Überlegungen, Voten und Anregungen waren stets gut vorbereitet und fundiert. Wir werden sie an den zukünftigen Vorstandssitzungen vermissen, sie aber 2023 anlässlich der 60. Jubiläums-Generalversammlung gebührend verabschieden.

Ebenfalls zurückgetreten ist Sabine Dröse Rensch. Sie hat Swiss Fashion Stores vertreten. Auch ihr danken wir alle sehr herzlich für ihre geleistete Arbeit und ihre Dienste.

GINETEX SWITZERLAND

Auch Sie wird an der nächsten Generalversammlung mit einem herzlichen Dankeschön verabschiedet.

Ebenso herzlich heissen wir die durch die Generalversammlung neu gewählten Vorstandsmitglieder willkommen:

- Frau Claire Vinçonneau, Vertretung Schweizerische Textilfachschule
- Herr Yannick Burtschi, Vertretung Coop Genossenschaft
- Herr Stephan Schubert, Vertretung Migros-Genossenschafts-Bund

Auf die Zusammenarbeit mit den drei neuen Vorstandsmitgliedern freuen wir uns sehr.

→ Vorstandsmitgliedern www.ginetex.ch

Technische Kommission. Die Mitglieder wurden 2021 auf schriftlichem Wege über die internationalen und normativen Tätigkeiten informiert.

→ Technische Kommission www.ginetex.ch

Ebenso erfreulich ist es, Ihnen mitzuteilen, dass drei neue Mitgliedorganisationen aufgenommen werden konnten:

- Ausbildungs- und Prüfungsbranche Textil
- Schweizer Verein Textilfachleute
- Schweizerische Textilfachschule

→ Mitgliederorganisation www.ginetex.ch

GINETEX SWITZERLAND
Beethovenstrasse 20
Postfach
8022 Zürich

PRÄSIDENT
Rolf Langenegger

GESCHÄFTSFÜHRERIN
Christine Forster

Tel + 41 44 289 79 49
info@ginetex.ch
www.ginetex.ch